

## Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

3 DÉCEMBRE 1970

### PROPOSITION DE LOI

modifiant les lois relatives aux traitements  
des membres de la Cour des Comptes.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi a pour but de rendre applicables aux membres de la Cour des comptes certaines dispositions du protocole d'accord concernant la programmation sociale dans le secteur public.

Le Ministre de la Fonction publique avait initialement l'intention de déposer un projet de loi d'ensemble pour les différents corps et institutions de l'Etat. Par la suite, il a estimé que la proposition relative à la Cour des comptes devait de préférence être introduite par le Bureau de la Chambre, conformément à l'usage.

La proposition apporte des modifications à la loi du 21 mars 1964, modifiée par celle du 14 juin 1966, ainsi que des précisions à ces lois de manière à mettre la législation antérieure en concordance avec le nouveau Code judiciaire.

La comparaison du texte proposé avec celui actuellement en vigueur amène à constater:

la qu'au littera a) les services dans la magistrature et dans l'enseignement supérieur de l'Etat n'ont plus été repris puisqu'ils peuvent et pouvaient être comptés pour la totalité, en vertu du littera b);

2° qu'au même littera a) les termes relatifs à l'inscription au barreau ont été mis en concordance avec les dispositions de l'article 365, § 2, du nouveau Code judiciaire (loi du 10 octobre 1967);

3° qu'au littera b), premier alinéa, le texte ancien a été complété par l'expression « à prestations complètes », pour rendre seuls admissibles les services rendus dans une fonction principale. En conséquence, le littera b) commence par les mots: « la durée des services à prestations complètes »...

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

3 DECEMBER 1970.

### WETSVOORSTEL

tot WIJZIGING van de wetgeving betreffende de  
bezoldiging van de leden van het Rekenhof.

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel heeft tot doel sommige bepalingen uit het protocol van het akkoord inzake sociale programmering in de overheidssector op de leden van het Rekenhof toepasselijk te maken.

De Minister van het Openbaar Ambt was eerst van plan, tot regeling van de bezoldigingsproblemen in het geheel van de Rijksorganen en -instellingen een overkoepelend wetsontwerp in te dienen. Nadien is hij echter tot de bevinding gekomen dat het voorstel betreffende het Rekenhof, zoals gebruikelijk, bij voorkeur door het Bureau van de Kamer moest worden ingediend.

Het voorstel brengt een aantal wijzigingen aan in de wet van 21 maart 1964, gewijzigd bij die van 14 juni 1966 en verduidelijkt die wetten, zodat de vroegere wetgeving in overeenstemming wordt gebracht met het nieuwe Gerechtelijk Wetboek.

Een vergelijking van de voorgestelde tekst met de huidige bepalingen leidt tot de volgende bevindingen:

1° onder letter a) wordt van de bij de magistratuur en bij het hoger Rijksonderwijs gepresteerde diensten niet meer gewag gemaakt, omdat die diensten overeenkomstig letter b) geheel mochten en mogen worden meegerekend.

2° onder dezelfde letter a) is de formulering betreffende de inschrijving bij de balie in overeenstemming gebracht met artikel 365, § 2, van het nieuwe Gerechtelijk Wetboek (wet van 10 oktober 1967);

3° onder letter b), eerste lid, zijn aan de vroegere tekst de woorden «met volledige prestaties» toegevoegd, ten einde de mee te rekenen diensten te beperken tot die welke in een hoofdbetrekking werden gepresteerd. De tekst onder letter b) luidt derhalve: «de duur van de diensten met volledige prestaties »;

4° que le même l'utera b), premier alinéa, a été modifié pour les motifs suivants:

~ a) en vertu du statut pécuniaire du personnel des ministères (art. 7 de l'arrêté royal du 22 juillet 1964), un grade peut être classé dans la classe dite «25 ans» sans pour autant appartenir au groupe III (grades du niveau I). Tel est le cas notamment des grades d'agent judiciaire et de contrôleur social. Comme il apparaît visiblement que seule la prise en considération de services dans un grade du niveau I ait été visée, il a paru préférable de remplacer l'expression «de la classe dite 25 ans» par celle «appartenant au groupe III»:

- b) le texte proposé au même littéra b), premier alinéa, a également été complété par les mots : «ou dans un grade équivalent», afin d'éviter qu'en égard au texte existant actuellement, des services rendus dans un grade dont l'échelle ne relève pas d'un groupe (par exemple dans la magistrature) soient écartés;

- c) les mots: «soit dans d'autres services publics, soit dans des établissements libres subventionnés comme titulaires d'une fonction rémunérée par une subvention du traitement» ont été ajoutés au texte du littéra b) de manière à permettre l'exécution de l'accord social 1970-1971:

- d) en ce qui concerne le 2° alinéa du littéra b), la limitation à la moitié de la durée des services rendus, existant actuellement dans le statut des agents de l'Etat, a été reprise dans la proposition par référence à ce statut, afin d'éviter que lors d'une modification ultérieure de celui-ci la présente loi ne doive également être modifiée;

5° le littéra c) du nouveau texte est, hormis une modification de forme, le même que celui du 2° alinéa du littéra b) de la loi en vigueur;

6° l'article 2 de la proposition de loi tend à mettre la loi en concordance avec la terminologie du statut pécuniaire du personnel des ministères;

7° l'article 3 relatif à la mise en vigueur de la loi n'appelle aucune observation.

.. ..

Il convient de souligner que la proposition a été soumise pour avis au Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, ainsi qu'au Ministre de la Fonction publique, au sujet de sa conformité avec les dispositions du protocole d'accord concernant la programmation sociale dans le secteur public; elle n'a donné lieu à aucune observation.

R. HICGUET,  
F. GELDERS,  
L. D'HAESELEER,  
F. TANGHE,  
R. DEVOS,

## PROPOSITION DE LOI

### Article premier.

Le troisième alinéa de l'article 2 de la loi du 21 mars 1964 relative aux traitements des membres de la Cour des

4° de la Cour des Comptes, sous la lettre b), est modifié de la manière suivante :

~ a) krachtens artikel 7 van het koninklijk besluit van 22 juli. 1964, houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, kan een graad in de klasse «25 jaar» worden gerangschikt zonder nochtans te behoren tot groep III (graden van niveau I). Dat is onder meer het geval met de graden van gerechtelijk agent en sociaal controleur. Daar het alleen de bedoeling was, rekening te houden met de in een graad van niveau I gepresteerde diensten, leek het wenselijk de woorden «van klasse «25 jaar» te vervangen door : «behoort tot groep III »;

~ b) de voorgestelde tekst van letter b), eerste lid, is voorts aangevuld met de woorden «of in een gelijkwaardige graad» om te voorkomen dat, op grond van de huidige tekst diensten worden geweerd, die gepresteerd werden in een graad waarvan de schaal niet tot een groep behoort (bij voorbeeld, bij de magistratuur gepresteerde diensten);

~ c) de zinsnede «hetzij in een andere openbare dienst, hetzij in een gesubsidieerde vrije onderwijsinstelling als titularis van een ambt bezoldigd door middel van een weddetoelage» is aan de tekst toegevoegd om de uitvoering van het sociaal akkoord 1970-1971 mogelijk te maken:

- d) de in het voorstel ingevoegde tekst van letter b), tweede lid, betreffende de beperking tot de helft van de duur van de gepresteerde diensten, sluit aan bij de huidige bepalingen daaromtrent in het statuut van het Rijkspersoneel, om te voorkomen dat bij eventuele wijziging van dat statuut ook de onderhavige wet zou moeten worden aangepast;

5° de tekst onder letter c) van het wetsvoorstel is, behoudens een vormwijziging, dezelfde als in het tweede lid onder letter b) van de huidige wet;

6° artikel 2 van het wetsvoorstel strekt ertoe, de tekst van de wet in overeenstemming te brengen met de in de bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries gebruikte terminologie;

7° artikel 3 betreffende de inwerkingtreding van de wet vereist geen andere commentaar.

.. ..

Ten slotte dient te worden onderstreept dat het onderhavige voorstel voorgelegd is aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en aan de Minister van het Openbaar Ambt voor advies betreffende de gelijkvormigheid met het protocol van het akkoord inzake sociale programmering in de overheidssector: in dat opzicht werd geen enkele opmerking gemaakt.

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1,

Het derde lid van artikel 2 van de wet van 21 maart 1964 betreffende de wedden van de leden van het Reken-

comptes, modifiée par la loi du 1<sup>er</sup> juin 1966. est remplacé par la disposition suivante:

« Entrent en ligne de compte pour le calcul des majorations de traitement :

a) le temps de l'inscription au barreau excédant dix ans au moment de la nomination;

b) la durée des services à prestations complètes rendus à partir de l'âge de 25 ans dans un grade dont l'échelle appartient au groupe III ou dans un grade équivalent, soit dans les services de l'Etat et les services d'Afrique, soit dans d'autres services publics, soit dans des établissements d'enseignement libre subventionnés, comme titulaire d'une fonction rémunérée par une subvention-traitement.

Les services rendus dans un autre service public ou dans un établissement d'enseignement libre subventionné seront comptés pour la durée retenue pour la fixation de l'ancienneté pécuniaire des titulaires d'une échelle relevant du groupe III, conformément aux dispositions du statut pécuniaire du personnel des ministères;

c) la moitié des services rendus, à partir de l'âge de 21 ans, comme membre du personnel de vérification de la Cour,

Pour l'application du littéra b. alinéa 2 et du littéra c. toute fraction de mois est comptée pour un mois. »

#### Art. 2,

Pour l'application de l'article précédent :

a) l'expression «service de l'Etat» désigne tout service relevant du pouvoir législatif, du pouvoir exécutif ou du pouvoir judiciaire et non constitué en personne juridique;

b) l'expression «service d'Afrique» désigne tout service qui relevait du Gouvernement du Congo belge ou du Gouvernement du Ruanda-Urundi et n'était pas constitué en personne juridique;

c) l'expression «autres services publics» désigne:

- tout service relevant du pouvoir exécutif et constitué en personne juridique;
- tout service qui relevait du Gouvernement du Congo belge ou du Gouvernement du Ruanda-Urundi et était constitué en personne juridique;
- tout service provincial ou communal;
- toute autre institution de droit belge, qui répond à des besoins collectifs d'intérêt général ou local et dans la création ou la direction particulière de laquelle se constate la prépondérance de l'autorité publique, ainsi que toute autre institution de droit colonial qui répondait aux mêmes conditions,

#### Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1971.

25 novembre 1970.

hol: zoals het werd ~lcwijzigd bij de wet van 14 juni 1966. wordt door de volgcnde hepaling vervangen:

« Voor de berekening van de weddeverho qinqen worde n in aa nmcr kinq genomen:

a) de tijd van inschrijving bij de balle. die op het tijdstip van L1e benoeming tien jaar te boven gaat :

b) de duur van de diensten met volledige prcstaties vanaf de leeftijd van 25 jaar verricht in een graad waarvan de wcdde-schaal behoort tot groep III, of in een gelijkwaardige graad, hetzij in de diensten van de Staat en de diensten van Afrika, hetzij in een andere openbare dienst. hetzij in een gesubsidieerde vrije onderwijsinrichting als titularis van een ambt bezoldigd door middel van een weddetoclage.

De bovenbedoelde in een andere openbare dienst of in een gesubsidieerde vrije onderwijsinrichting verrichte diensten worden ~leteld voor de duur die overeenkomstig de bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries in aanmerking genomen wordt voor de vaststelling van de weddeschaalancienniteit van de gerechtigden op een schaal van groep III;

Cl de helft van de diensten vanaf de leeftijd van 21 jaar. verricht als lid van het verificatiepersoneel van het Hof..

Het bij toepassing van letter b. 2<sup>o</sup> lid. en letter c. bekomen maandgedeelte wordt voor een volle maand gerekend. »

#### Art.2.

Voor de toepassing van het voorgaande artikel wordt verstaan onder :

a) dienst van de Staat : elke dienst die geen rechtspersoonlijkheid geniet en die behoort tot de wetgevende macht, de uitvoerende macht of de rechterlijke macht;

b) dienst van Afrika : elke dienst die geen rechtspersoonlijkheid genoot en die behoorde de Regering van Belgisch Kongo of tot de Regering van Ruanda-Ul"tmdt:

c) andere openbare dienst:

- elke dienst die rechtspersoonlijkheid geniet en die behoort tot de uitvoerende macht;
- elke dienst die rechtspersoonlijkheid genoot en die behoorde tot de Regering van Belgisch Kongo of tot de Regering van Ruanda-Urundi;
- elke gemeente- of provinciedienst;
- elke andere instelling naar Belgisch recht, die voldoet aan collectieve noodwendigheden van algemeen of plaatselijk belang en aan welke oprichting of bijzondere leiding de overheid klaarblijkelijk een overwegend aandeel heeft, alsook elke instelling volgens koloniaal recht die aan dezelfde voorwaarden beantwoordde.

#### Art. 3,

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1971.

25 november 1970,

R. HICGUET,  
F. GELDERS,  
L. D'HAESELEER,  
F. TANGHE,  
R. DEVOS,